

В НОМЕРЕ

CONTENTS

ТЕХНОЛОГИИ ВКС В 3D-ФОРМАТЕ

3D OVERVIEWS OF EMBEDDED COMPUTER TECHNOLOGIES

Российский рынок встраиваемых систем. Прогноз до 2015 г.
Евгений Андреев, МКА: ВКС

10 **Russian embedded market,**
by Evgeniy Andreev, *MKA:ECS*

Интеллектуальные системы преобразят мир
Джим Робинсон (Jim Robinson), *Intel Intelligent Systems Group*

15 **Transforming the World with Intelligent Systems,**
by Jim Robinson, *Intel Intelligent Systems Group*

**Встраиваемые компьютерные системы будущего:
высокая производительность и новые технологии**
Вольфганг Пэйтлэй (Wolfgang Patelay)

21 **Embedded computing trends 2012:
increased efficiency, new technology,**
by Wolfgang Patelay

АППАРАТНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

HARDWARE

**Автомобильные панельные ПК –
в собственном классе производительности**
Уолтер Фуртер (Walter Furter), *Kontron*

24 **In-Vehicle Panel PCs in their own performance class,**
by Walter Furter, *Kontron*

**Заказные и стандартные конфигурации серверов KISS
холдинга Kontron: главное – чтобы костюмчик сидел**
Олег Витальевич Холодный, ЗАО «РТСофт»

28 **Kontron KISS servers' custom and standard
configurations: application adaptability
is the main feature,**
by Oleg V. Kholodnyi, *RTSoft*

Реализация энергосберегающих технологий в оборудовании
Джеймс Ван (James Wang), менеджер по продуктам, *Advantech*

36 **Implementing Energy Savings in Hardware,**
by James Wang, *Advantech*

ПРИМЕНЕНИЯ

APPLICATIONS

**Выбор COTS-архитектуры для сонаров и радаров:
CompactPCI против VPX**
Дэвид Пёрсли (David Pursley), *Kontron*

40 **Radar and sonar applications find
a home in CompactPCI and VPX,**
by David Pursley, *Kontron*

КОМПОНЕНТНАЯ БАЗА ВКС

ECT BASIC COMPONENTS

**Процессорные архитектуры
для встраиваемых компьютерных систем**
Эрмин Машурян

44 **Processor architectures
for embedded computer systems,**
by Ermin Mashuryan

ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

SOFTWARE

**Использование статического внедрения зависимостей
для конфигурирования встраиваемого ПО на языках C/C++**
Роман Филиппов, Дмитрий Теркель, *Prosoft*

51 **Using static dependency injection
for embedded C/C++ based software configuration,**
by Roman Filippov and Dmitriy Terkel', *Prosoft*

АВТОМАТИЗАЦИЯ ПРОИЗВОДСТВА

**Десять ошибок при построении SCADA
на базе технологий Интернет**
Боб Форбс (Bob Forbes), *M2M Data Corporation*

**Инновационное развитие:
от систем автоматизации к цифровым подстанциям**
Леонид Леонидович Орлов, ЗАО «РТСофт»

ВЫСТАВКИ И СОБЫТИЯ

**РТСофт на российско-австрийской встрече по инновационным
технологиям для автоматизации в электроэнергетике**
По материалам ЗАО «РТСофт»

**Новейшие технологии Windows Embedded
на конференции «Встраиваемые технологии 2012»**
Вадим Савельев, МКА: ВКС

В Москве успешно прошла конференция «QNX-Россия-2012»
По материалам *QNX Software Systems*

Международная выставка NDT RUSSIA
Примэкспо

ВКТ 2012 – новые рынки и новые игроки
Евгений Андреев, МКА: ВКС

НОВОСТИ РЫНКА

КОМПАНИИ И ПРОДУКТЫ

AUTOMATIC PRODUCTION

60

Top Ten Internet SCADA Mistakes,
by Bob Forbes, *M2M Data Corporation*

66

**The innovative development of power industry:
from automation systems toward digital substations,**
by Leonid L. Orlov, *RTSoft*

EXHIBITIONS AND EVENTS

68

**RTSoft at the Russian-Austrian meeting on power
industry automation innovative technologies,**
by *RTSoft* materials

71

**The newest Windows Embedded technologies
at *Embedded Technologies 2012* conference,**
by Vadim Savel'ev, *MKA:ECS*

74

Moscow success of *QNX-Russia-2012* conference,
by *QNX Software Systems* materials

76

NDT Russia international exhibition: the closing report,
by *PRIMEXPO* materials

78

ECS 2012 – new markets and new market players,
by Evgeniy Andreev, *MKA:ECS*

20, 42,

50, 73,

76

EMBEDDED MARKET NEWS

4-9

COMPANIES AND PRODUCTS